

BUILT-IN IRONING CENTER

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING

1. Do not place **EXCESSIVE WEIGHT** (weight should not exceed 30 pounds) on the ironing board when opened as it is designed to accept normal ironing use only.
2. Do not use ironing board surface as a shelf or as a child diaper-changing surface.
3. To avoid getting pinched or otherwise injured, keep fingers/hands clear of moving parts.
4. Allow iron to cool down before storing in the cabinet.
5. Empty water reservoir and turn off steam action prior to storing iron.
6. Unplug iron cord from outlet when storing, and use care to avoid pinching the electrical cord.
7. Keep ironing board stored and door closed when not in use.
8. Do not allow children to play with, on, or around the Ironing Center.

TOOLS NEEDED

- Tape measure
- Phillips screwdriver
- Drill with 3/32" dia. bit
- Stud finder
- Drywall saw or utility knife
- Level
- Pencil

INSTALLATION

1. Determine where to install. (Fig 1)

The NuTone Ironing Centers are designed to fit between standard 16" on-center wall studs. A 46-1/4" x 14-1/4" x 4" deep opening is required. 24" on-center studs will require framing to proper opening size.

When selecting the exact location for your cabinet, remember to leave room for your door to open. The door can be mounted on either side of the cabinet. It is recommended that you allow at least 55 inches wide and 44 inches deep clearance around the ironing board. The ironing board will swivel to either side so you will not need to be concerned about blocking a walkway. However, if rotating the ironing board 90° in both directions, allow a total width clearance of at least 68 inches.

CAUTION: Make sure the location you choose is free of all electrical and mechanical services. Also make sure that you have an electrical outlet nearby, or have purchased the Deluxe Accessory (Model No. ICAK) for installation into the Ironing Center cabinet.

2. Determine distance above floor. (Fig. 2)

The ironing center is designed to be easily installed between two 16"-on-center wall studs. First determine the desired height of the ironing board from the floor (Dimension a). Standard countertop height is 36". Use the chart below to find and mark the bottom of the wall opening (Dimension b) - or - use the included template.

Desired Ironing Board Height ^a (Above Floor)	Height to Bottom of Opening ^b (Above Floor)
33 inches	22-3/4 inches
34 inches	23-3/4 inches
35 inches	24-3/4 inches
36 inches	25-3/4 inches
37 inches	26-3/4 inches
38 inches	27-3/4 inches

3. Cut the hole in the wall. (Fig. 2)

Locate the wall studs using a stud finder. Cut a 14-1/4" x 46-1/4" opening in the wall between two studs using a drywall saw or utility knife.

4. Close hinges. (Fig. 3)

Close the hinges so that they snap shut.

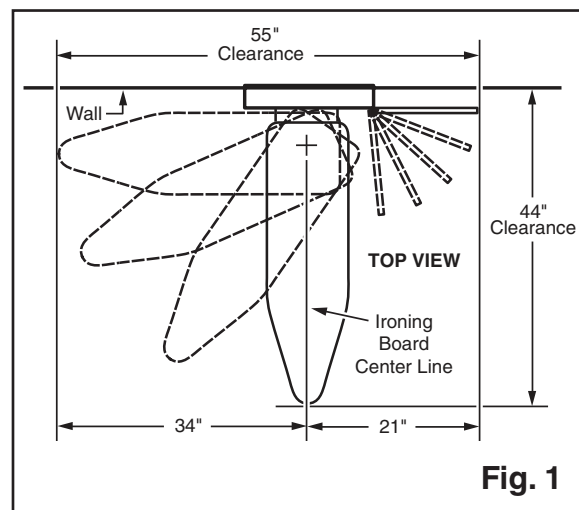


Fig. 1

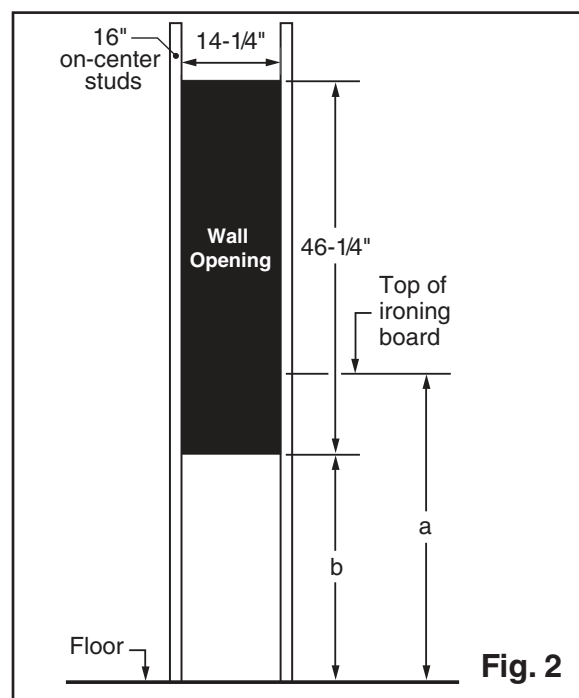


Fig. 2

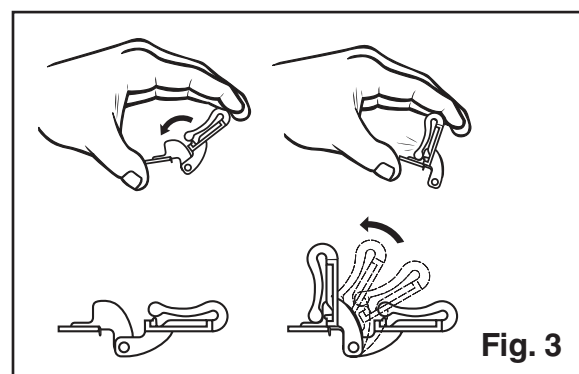


Fig. 3

5. Attach hinges to door. (Fig. 4)

The hinges can be used to mount the door on the right or left side of the cabinet. The hinges mount to the door the same way, regardless of the side they're mounted on.

Slide the lower section of the hinge into the door notch. When the hinge is properly seated in place, the edge of the pivot pin will be flush with the edge of the door. Mark the two hinge mounting hole locations (the two slots) in the center of each slot. Remove hinge and drill a 3/32" pilot hole, 1/2" deep at each of the two (2) marked locations, being careful not to drill through the door. Reinstall the hinge and secure it to the door using two (2) of the hinge mounting screws. Note: The 3rd hole (the round hole) on the door side of the hinge can be used if desired, but it is not necessary. Follow the same steps to attach the second hinge.

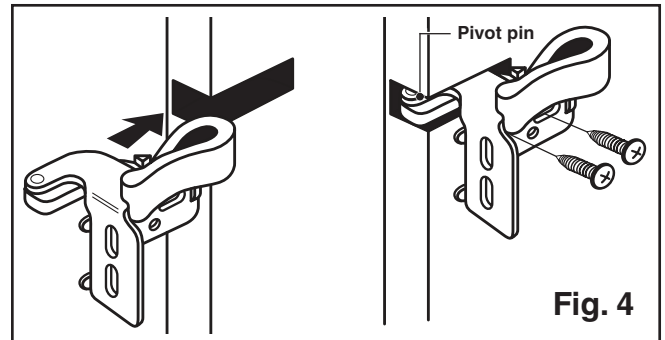


Fig. 4

6. Mark and drill pilot holes in cabinet frame for door hinges (Fig. 5)

The door may be attached to either side of the cabinet.

Extend both door hinges fully open. Slide the door toward the cabinet so that the hinges extend inside. Notice that each hinge has two small "stop guides". The stop guides should rest against the front edge of the cabinet and stop the hinge from going further. Make sure the door is centered on the cabinet - top to bottom.

Mark the center of the slots using a pencil or center punch. Move the door aside.

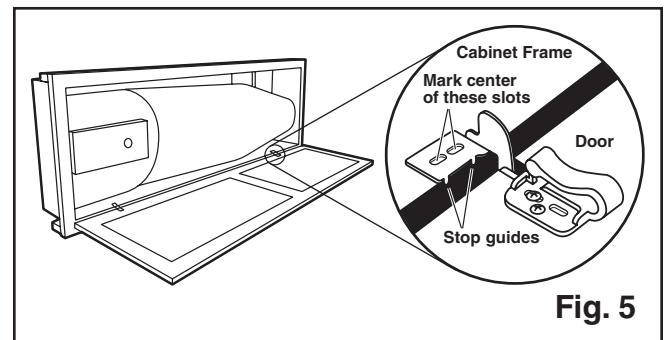


Fig. 5

7. Install cabinet into wall opening. (Fig. 6)

Place the cabinet in the wall opening.

Make sure the cabinet is level and plumb. Secure the cabinet to the wall studs with the four (4) 1-5/8" mounting screws. It is recommended to drill four (4) 1/8" dia. pilot holes through the sides of the cabinet to avoid splintering. **Do not drill into the wall studs or framing.**

Remove blue protective film from iron shield in upper left corner.

If the ironing board does not move up and down freely, you may use a dry bar of soap to lubricate the track in which the metal bar slides. This may be repeated as needed.

If the swivel action of the ironing board needs to be tightened or loosened, adjust the swivel nut located under the board.

8. Attach door to cabinet. (Fig. 6)

Drill 3/32" pilot holes, 1/2" deep at each of the four (4) locations marked in Step 6. (2 for each hinge). Attach the door to the cabinet using hinge mounting screws. Some adjustment may be necessary to center the door on the cabinet.

9. Install garment hook. (Fig. 7)

Install the garment hook using the two (2) mounting screws supplied. The placement of the garment hook should be 2" from the top edge and 5/8" from the side edge of the door. It is recommended to drill two (2) 1/16" dia. pilot holes part way in door to avoid splintering. **CAUTION: Do not drill all the way through the door.**

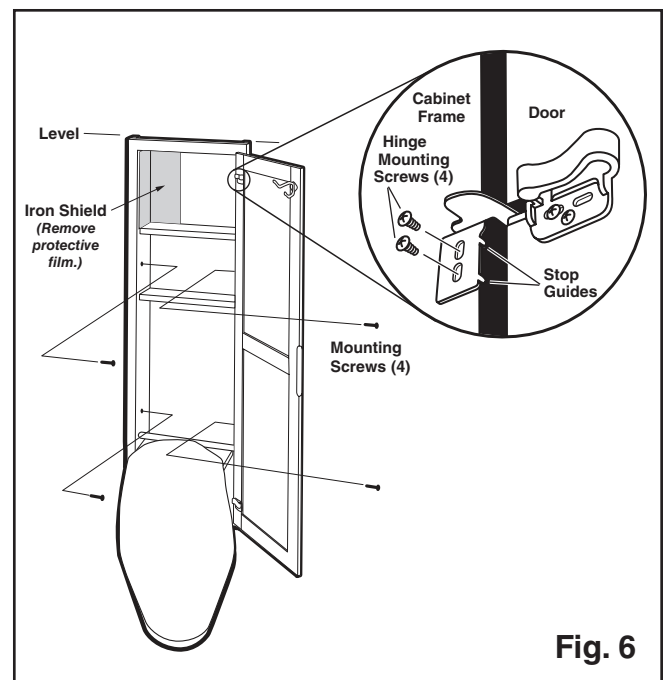


Fig. 6

MAINTENANCE

If the ironing board does not move up and down freely, you may use a dry bar of soap to lubricate the track in which the metal bar slides. This may be repeated as needed.

If the swivel action of the ironing board needs to be tightened or loosened, adjust the swivel nut located under the board.

The ironing board is fitted with a heat-resistant cover. To avoid damage to the cover: **DO NOT WASH THE COVER.**

The laminated surface of the ironing center may be wiped clean with non-abrasive household cleaner.

SERVICE PARTS

- 97020252 Hardware Kit - Screws, Hinges, Garment Hook (ICUDWH)
- 97020253 Hardware Kit - Screws, Hinges, Garment Hook (ICUNUW)
- 97020742 Model ICAB, Ironing Board Cover
- 97020743 White, Raised Panel Door (ICUDWH)

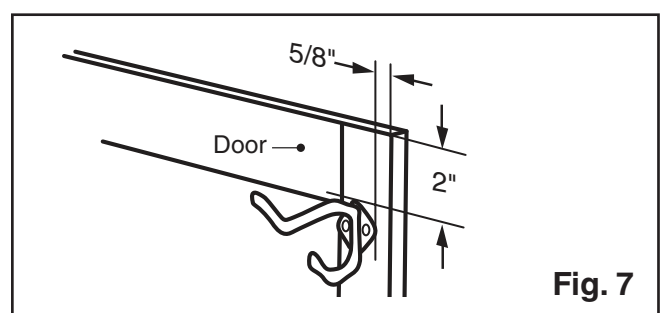


Fig. 7

CENTRE DE REPASSAGE INTÉGRÉ

Page 3

LISEZ CES DIRECTIVES ET CONSERVEZ-LES

AVERTISSEMENT



1. Ne placez pas un POIDS EXCESSIF (ne pas dépasser 13,6 kg/30 livres) sur la planche à repasser lorsqu'elle est ouverte car elle est conçue uniquement pour accepter le poids d'un repassage normal.
2. N'utilisez pas la surface de la planche à repasser comme une tablette ou comme une table à langer pour un enfant.
3. Pour éviter de vous pincer ou blesser, gardez les doigts et les mains à l'écart des pièces mobiles.
4. Laissez le fer à repasser refroidir avant de le ranger dans l'armoire.
5. Videz le réservoir d'eau et arrêtez la fonction vapeur avant de ranger le fer.
6. Débranchez le cordon électrique de la prise de courant avant de ranger le fer et prenez garde de ne pas pincer le fil.
7. Gardez la planche à repasser dans l'armoire, la porte fermée, entre les utilisations.
8. Ne laissez pas les enfants jouer avec le centre de repassage, ni sur la planche, ni autour.

OUTILS REQUIS

- Ruban à mesurer
- DéTECTEUR de montant
- Tournevis cruciforme
- Scie à gypse ou couteau utilitaire
- Perceuse et mèche de 2,38 mm (3/32 po) de dia.
- Niveau
- Crayon

INSTALLATION

1. Déterminez le lieu d'installation. (Fig. 1)

Les centres de repassage NuTone sont conçus pour s'insérer entre des montants standards posés à tous les 40 cm (16 po) centre à centre. Une ouverture de 117,5 cm x 36,2 cm x 10 cm (46-1/4 po x 14-1/4 po x 4 po) de profondeur est nécessaire. Des montants posés à tous les 61 cm (24 po) centre à centre nécessiteront la construction d'un cadre de la taille de l'ouverture.

Au moment de choisir l'emplacement exact de l'armoire, n'oubliez pas de prévoir un espace pour l'ouverture de la porte. Celle-ci peut être montée d'un côté ou de l'autre de l'armoire. Il est conseillé de laisser au moins un espace de 139,7 cm (55 po) de largeur et de 111,8 cm (44 po) de profondeur autour de la planche à repasser. La planche pourra pivoter d'un côté ou de l'autre afin que vous n'ayez pas à vous inquiéter de bloquer un passage. Toutefois, si vous faites pivoter la planche de 90° dans un sens ou dans l'autre, laissez un dégagement total en largeur d'au moins 172,7 cm (68 po).

ATTENTION : Assurez-vous que l'emplacement choisi est libre de tout fil électrique ou de toute installation mécanique de service. Veillez à ce qu'il y ait une prise de courant à proximité ou procurez-vous l'Accessoire de luxe (modèle n° ICAK) pour une installation à l'intérieur de l'armoire du centre de repassage.

2. Déterminez la distance au dessus du plancher. (Fig. 2)

Le centre de repassage est conçu pour s'installer facilement entre deux montants placés à tous les 40 cm (16 po) centre à centre. Déterminez d'abord la hauteur voulue de la planche au-dessus du plancher (dimension a). La hauteur d'un comptoir standard est de 91 cm (36 po). À l'aide du tableau ci-dessous, trouvez et tracez le bas de l'ouverture à découper dans le mur (dimension b) - ou - utiliser le modèle, inclus.

Hauteur voulue de la planche ^a (Au-dessus du plancher)	Hauteur du bas de l'ouverture ^b (Au-dessus du plancher)
83,8 cm (33 po)	57,8 cm (22-3/4 po)
86,3 cm (34 po)	60,3 cm (23-3/4 po)
88,9 cm (35 po)	62,9 cm (24-3/4 po)
91 cm (36 po)	65,4 cm (25-3/4 po)
94 cm (37 po)	67,9 cm (26-3/4 po)
96,5 cm (38 po)	70,5 cm (27-3/4 po)

3. Découpez l'ouverture dans le mur. (Fig. 2)

Localisez les montants du mur à l'aide d'un détecteur. Découpez une ouverture de 36,2 cm x 117,5 cm (14-1/4 po x 46-1/4 po) dans le mur entre deux montants à l'aide d'une scie à gypse ou d'un couteau utilitaire.

4. Fermez les charnières. (Fig. 3)

Fermez les charnières jusqu'à ce qu'elles se bloquent.

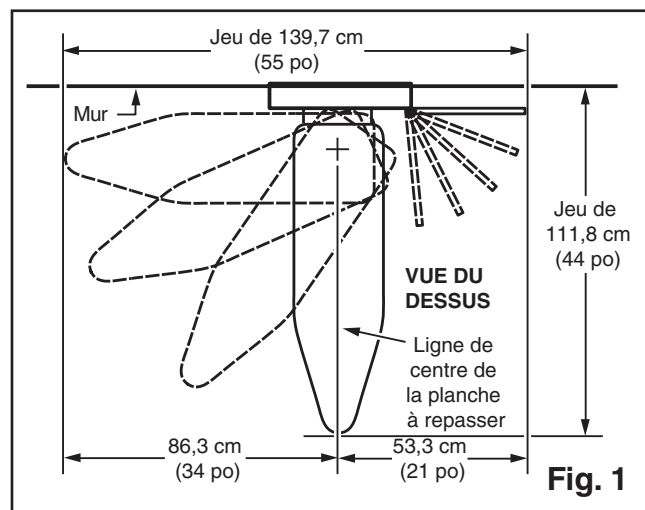


Fig. 1

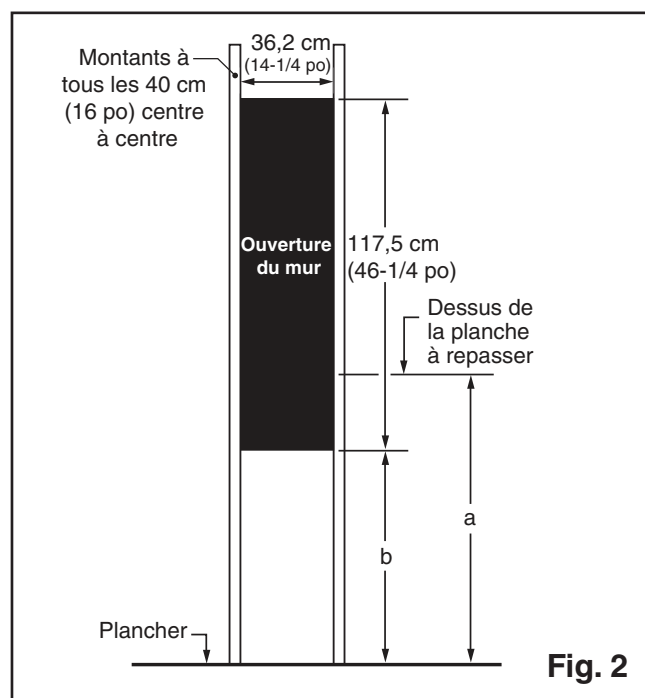


Fig. 2

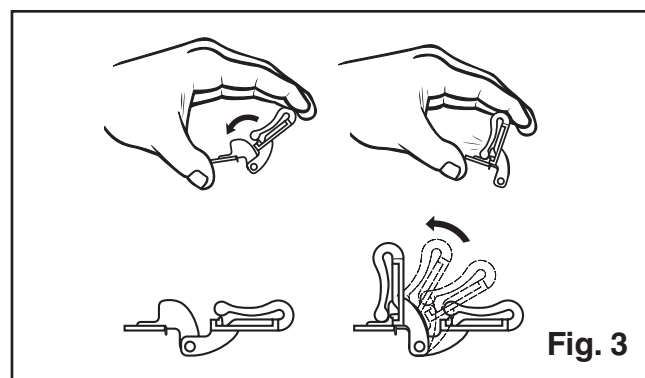


Fig. 3

5. Fixez les charnières sur la porte. (Fig. 4)

Les charnières permettent de monter la porte sur le côté droit ou gauche de l'armoire. Les charnières se fixent sur la porte de la même manière, quel que soit le côté sur lequel elles sont placées.

Glissez la section inférieure de la charnière dans l'encoche de la porte. Une fois la charnière bien appuyée en place, la tige de pivot affleure le bord de la porte. Marquez les emplacements des trous de fixation de la charnière (les deux fentes) au centre de chaque fente. Retirez la charnière et percez un avant-trou de 3/32 po, de 1/2 po de profondeur à chacun des deux (2) emplacements marqués, en prenant soin de ne pas percer dans la porte. Remettez la charnière en place et fixez-la solidement à la porte au moyen de deux (2) des vis de montage de la charnière. Remarque : Le troisième trou (le trou rond) de la charnière du côté porte peut être utilisé si vous le souhaitez, mais ce n'est pas nécessaire. Procédez de la même manière pour fixer la deuxième charnière.

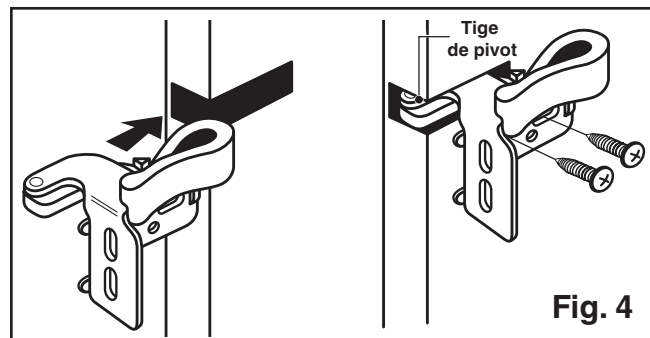


Fig. 4

6. Marquez et percez des avant-trous dans le cadre de l'armoire pour les charnières de la porte (Fig. 5).

La porte peut être fixée de l'un ou l'autre côté de l'armoire.

Ouvrez entièrement les deux charnières de porte. Glissez la porte vers l'armoire de sorte que les charnières s'allongent à l'intérieur. Notez que chaque charnière dispose de deux petits « guides d'arrêt ». Ces « guides d'arrêt » doivent s'appuyer contre le rebord avant de l'armoire et empêcher la charnière de s'enfoncer davantage. Assurez-vous que la porte est centrée sur l'armoire - de haut en bas.

Marquez le milieu des fentes à l'aide d'un crayon ou d'un poinçon. Mettez la porte de côté.

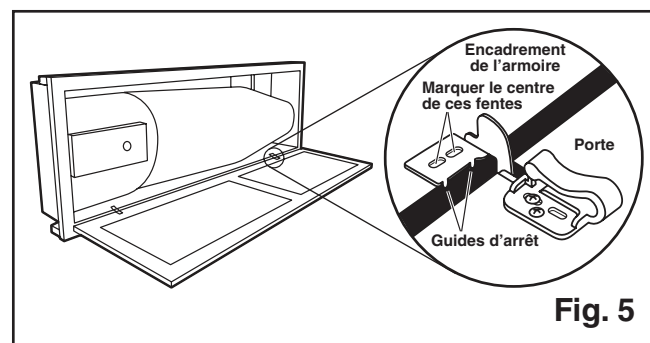


Fig. 5

7. Installez l'armoire dans l'ouverture du mur. (Fig. 6)

Placez l'armoire dans l'ouverture du mur.

Assurez-vous que l'armoire est de niveau et d'aplomb. Fixez l'armoire sur les montants du mur au moyen des quatre (4) vis de montage de 1 5/8 po. Il est conseillé de percer quatre (4) avant-trous de 1/8 po de diamètre dans les côtés de l'armoire, afin d'éviter tout craquèlement. **Ne percez pas dans les montants du mur ni dans l'encadrement.**

Retirez le film bleu de la protection du fer à repasser dans le coin supérieur gauche.

Si la planche à repasser ne bouge pas librement de haut en bas, vous pouvez prendre un pain de savon sec pour lubrifier le rail dans lequel la barre métallique coulisse. Ce processus peut être répété selon les besoins.

Si l'action de pivotement de la planche à repasser doit être resserrée ou desserrée, réglez l'écrou situé sous la planche.

8. Fixez la porte sur l'armoire. (Fig. 6)

Percez des avant-trous de 3/32 po et de 1/2 po de profondeur à chacun des quatre (4) emplacements marqués à l'étape 6. (2 pour chaque charnière). Fixez la porte sur l'armoire au moyen de vis de montage de charnière. Il est possible que quelques réglages soient nécessaires pour centrer la porte sur l'armoire.

9. Installez le crochet à vêtements. (Fig. 7)

Pour installer le crochet à vêtements, utilisez les deux (2) vis de montage fournies. Il est conseillé de placer le crochet à vêtements à 2 po du bord supérieur et 5/8 po du bord latéral de la porte. Il est également conseillé de percer partiellement deux (2) avant-trous de 1/16 po de diamètre dans la porte, afin d'éviter tout craquèlement. **ATTENTION : Ne percez pas complètement au travers de la porte.**

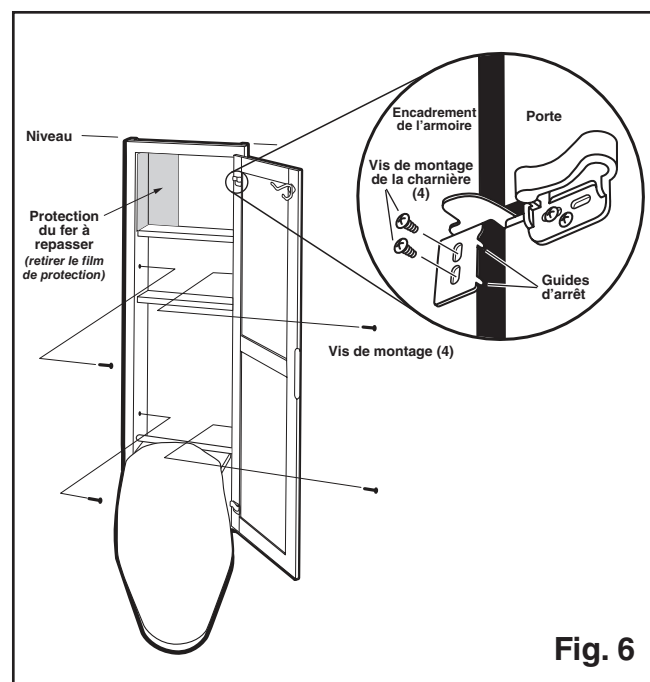


Fig. 6

ENTRETIEN

Si la planche à repasser ne bouge pas librement de haut en bas, vous pouvez utiliser un pain de savon pour lubrifier le rail dans lequel les barres de métal coulisent. Ceci peut être répété au besoin.

Si le mouvement de pivotement de la planche à repasser doit être resserré ou relâché, ajustez l'écrou de réglage situé sous la planche.

La planche à repasser est recouverte d'une housse résistante à la chaleur. Pour éviter de l'abîmer : **NE LAVEZ PAS LA HOUSSE.**

Les surfaces stratifiées du centre de repassage peuvent être nettoyées avec un produit ménager non abrasif.

PIÈCES DE RECHANGE

97020252	Ensemble de quincaillerie - vis, charnières, crochet à vêtement (ICUDWH)
97020253	Ensemble de quincaillerie - vis, charnières, crochet à vêtement (ICUNUW)
97020742	Modèle ICAB, Housse de planche à repasser
97020743	Porte blanche avec panneau surélevé

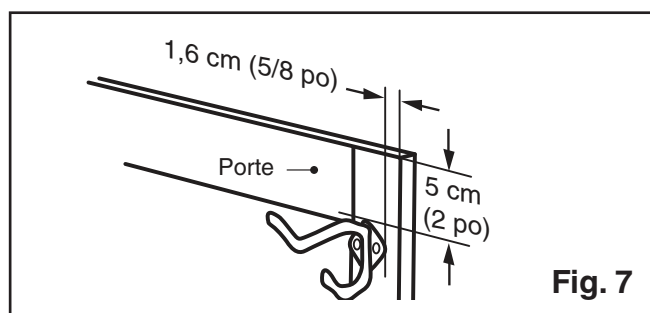


Fig. 7

CENTRO DE PLANCHADO INTEGRADO

Página 5

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA



1. No coloque un PESO EXCESIVO (el peso no debe ser mayor de 30 libras [13.6 kg]) cuando abra la tabla para planchar, pues está diseñada únicamente para aceptar el uso normal al planchar.
2. No use la superficie de la tabla para planchar como repisa o como superficie para cambiar pañales a un bebé.
3. Para evitar pellizcos u otro tipo de lesiones, mantenga los dedos/las manos lejos de las piezas en movimiento.
4. Permita que se enfríe la plancha antes de guardarla en el gabinete.
5. Antes de almacenar la plancha, vacíe el depósito de agua y apague la acción del vapor.
6. Desconecte el cable de la plancha del tomacorriente cuando la almacene, y tenga cuidado de no aplastar el cable eléctrico.
7. Cuando no la use, mantenga la tabla para planchar almacenada y la puerta cerrada.
8. No deje que los niños jueguen con el centro de planchado ni en los alrededores.

HERRAMIENTAS NECESARIAS

- Cinta métrica
- Destornillador Phillips
- Taladro con broca de 3/32 pulg.
- Buscador de montantes
- Sierra para tablarroca o navaja
- Nivel
- Lápiz

INSTALACIÓN

1. Determine dónde va a realizar la instalación. (Fig. 1)

Los centros de planchado NuTone están diseñados para ajustarse entre montantes de pared estándar de 16 pulg. (40 cm) de centro a centro. Se requiere una abertura de 46-1/4 x 14-1/4 x 4 pulg. de fondo (117.5 x 36.2 x 10 cm). Los montantes de 24 pulg. (61 cm) de centro a centro requerirán enmarcado para el tamaño de abertura adecuado.

Cuando seleccione el lugar exacto para su gabinete, recuerde dejar espacio para que se abra la puerta. La puerta puede montarse en cualquier lado del gabinete. Se recomienda que permita por lo menos 55 pulg. (139.7 cm) de ancho y 44 pulg. (111.8 cm) de fondo de separación alrededor de la tabla para planchar. La tabla para planchar oscilará para cualquiera de los lados, para que no necesite preocuparse por bloquear un pasillo. Sin embargo, si va a girar la tabla para planchar 90° en las dos direcciones, deje un ancho total de por lo menos 68 pulg. (172.7 cm).

PRECAUCIÓN : Asegúrese de que el lugar que elija esté libre de todos los servicios eléctricos y mecánicos. También asegúrese de tener cerca un tomacorriente eléctrico, o de haber comprado el accesorio de lujo (Modelo No. ICAK) para instalarlo en el gabinete del centro de planchado.

2. Determine la distancia por encima del piso. (Fig. 2)

El centro de planchado está diseñado para que se instale fácilmente entre dos montantes de pared de 16 pulg. (40 cm) de centro a centro. Determine primero la altura deseada de la tabla para planchar desde el piso (Dimensión a). La altura estándar de una cubierta es de 36 pulg. (91 cm). Use el cuadro siguiente para encontrar y marcar la parte inferior de la abertura de la pared (Dimensión b) - - utilice la plantilla, incluido.

Altura deseada de la tabla para planchar ^a (Arriba del piso)	Altura a la parte inferior de la abertura ^b (Arriba del piso)
33 pulg. (83.8 cm)	22-3/4 pulg. (57.8 cm)
34 pulg. (86.3 cm)	23-3/4 pulg. (60.3 cm)
35 pulg. (88.9 cm)	24-3/4 pulg. (62.9 cm)
36 pulg. (91 cm)	25-3/4 pulg. (65.4 cm)
37 pulg. (94 cm)	26-3/4 pulg. (67.9 cm)
38 pulg. (96.5 cm)	27-3/4 pulg. (70.5 cm)

3. Corte el orificio en la pared. (Fig. 2)

Localice los montantes de la pared con un buscador de montantes. Corte una abertura en la pared de 14-1/4 x 46-1/4 pulg. (36.2 x 117.5 cm) entre dos montantes usando una sierra para tablarroca o una navaja.

4. Cierre las bisagras. (Fig. 3)

Cierre las bisagras para que no se cierren de golpe.

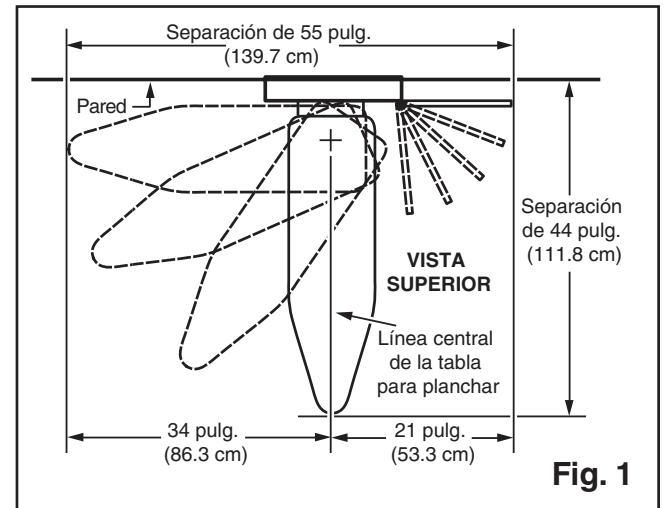


Fig. 1

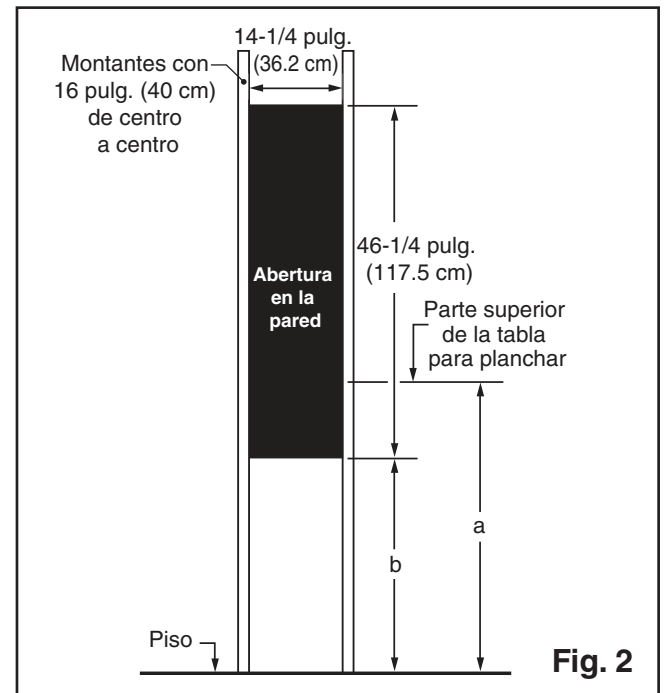


Fig. 2

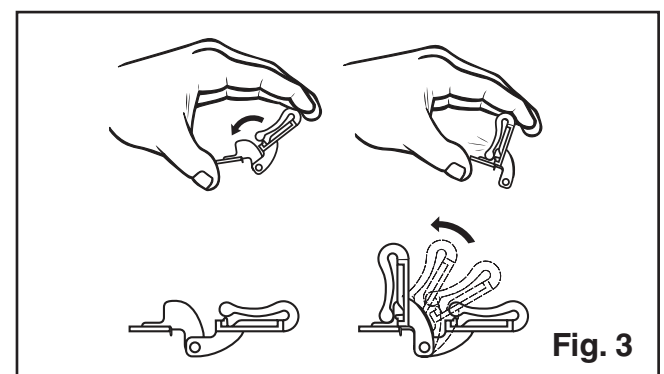
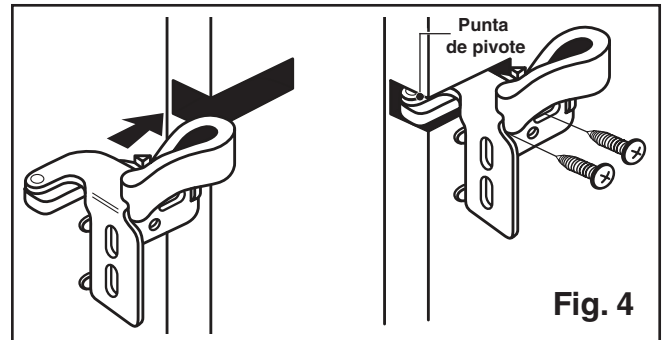


Fig. 3

5. Fije las bisagras a la puerta. (Fig. 4)

Las bisagras se pueden usar para montar la puerta a la derecha o a la izquierda del gabinete. Las bisagras se montan en la puerta de la misma manera, sin importar el lado sobre el que se montaron.

Deslice la sección inferior de la bisagra en la muesca de la puerta. Cuando la bisagra esté asentada adecuadamente en su lugar, el borde de la punta de pivote estará a nivel con el borde de la puerta. Marque las dos ubicaciones de los orificios de montaje de la bisagra (las dos ranuras) en el centro de cada ranura. Retire la bisagra y perforo un orificio piloto de 3/32 pulg. y 1/2 pulg. de profundidad en cada una de las dos (2) ubicaciones marcadas, con cuidado de no perforar a través de la puerta. Reinstale la bisagra y asegúrela a la puerta usando dos (2) de los tornillos de montaje de la bisagra. Nota: El tercer orificio (el redondo) por el lado de la puerta de la bisagra lo puede usar si así lo desea, pero no es necesario. Siga los mismos pasos para fijar la segunda bisagra.

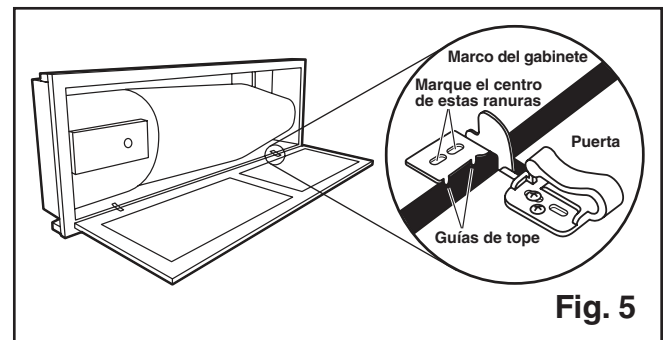


6. Marque y perforo orificios piloto en el marco del gabinete para las bisagras de la puerta. (Fig. 5)

La puerta puede fijarse en cualquier lado del gabinete.

Extienda las dos bisagras para que queden totalmente abiertas. Deslice la puerta hacia el gabinete, de tal manera que las bisagras se extiendan hacia el interior. Observe que cada bisagra tiene dos pequeñas "guías de tope." Estas guías de tope deben descansar contra el borde delantero del gabinete e impedir que la bisagra avance más. Asegúrese de que la puerta esté centrada en el gabinete desde arriba hasta abajo.

Marque el centro de las ranuras con un lápiz o un punzón central. Mueva la puerta a un lado.



7. Instale el gabinete en la abertura de la pared. (Fig. 6)

Coloque el gabinete en la abertura de la puerta.

Asegúrese de que el gabinete esté nivelado y aplomado. Asegure el gabinete a los montantes de la pared con los cuatro (4) tornillos de montaje de 1-5/8 pulg. Recomendamos que perforo cuatro (4) orificios piloto de 1/8 pulg. de diámetro a través de los lados del gabinete, para evitar astillamientos. **No perforo en los montantes de la pared ni en los marcos.**

Retire la película protectora color azul de la protección de hierro en la esquina superior izquierda.

Si la tabla para planchar no se mueve libremente hacia arriba y hacia abajo, puede usar una barra seca de jabón para lubricar el riel donde se desliza la barra metálica. Esto puede repetirlo según sea necesario.

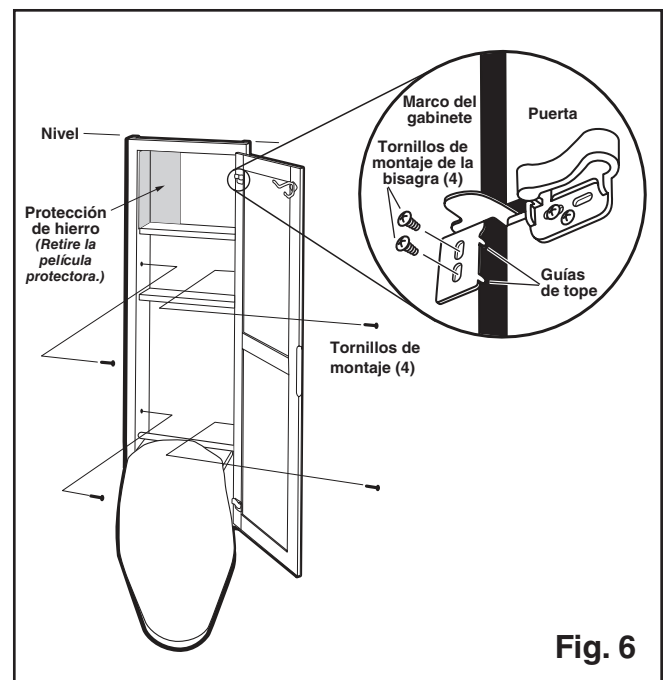
Si es necesario apretar o aflojar la acción giratoria de la tabla de planchar, ajuste la tuerca giratoria situada debajo de la tabla.

8. Fije la puerta al gabinete. (Fig. 6)

Perforo orificios piloto de 3/32 pulg. y 1/2 pulg. de profundidad en cada una de las cuatro (4) ubicaciones marcadas en el Paso 6. (2 para cada bisagra) Fije la puerta al gabinete usando los tornillos de montaje de la bisagra. Tal vez se necesiten algunos ajustes para centrar la puerta sobre el gabinete.

9. Instale el gancho para prendas de ropa. (Fig. 7)

Instale el gancho para prendas de ropa usando los dos (2) tornillos de montaje suministrados. La colocación del gancho para prendas de ropa debe ser a 2 pulg. del borde superior y 5/8 pulg. del borde lateral de la puerta. Recomendamos que perforo dos (2) orificios piloto de 1/16 pulg. de diámetro parcialmente en la puerta, para evitar astillamientos. **PRECAUCIÓN: No perforo totalmente a través de la puerta.**



MANTENIMIENTO

Si la tabla para planchar no se mueve libremente hacia arriba y hacia abajo, puede usar una barra seca de jabón para lubricar el riel donde se desliza la barra metálica. Esto puede repetirlo según sea necesario.

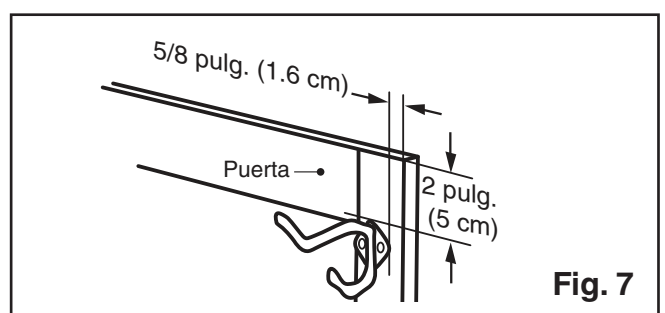
Si es necesario apretar o aflojar la acción giratoria de la tabla de planchar, ajuste la tuerca giratoria situada debajo de la tabla.

La tabla para planchar está equipada con una cubierta resistente al calor. Para evitar daños en la cubierta: **NO LAVE LA CUBIERTA.**

La superficie laminada del centro de planchado puede limpiarse con limpiador casero no abrasivo.

PIEZAS DE SERVICIO

97020252	Juego de herrajes: Tornillos, bisagras, gancho para prendas de ropa (ICUDWH)
97020253	Juego de herrajes: Tornillos, bisagras, gancho para prendas de ropa (ICUNUW)
97020742	Modelo ICAB, Cubierta de la tabla para planchar
97020743	Puerta blanca con panel elevado



Limited Warranty

Warranty Period and Exclusions: Broan-NuTone LLC (the "Company") warrants to the original consumer purchaser of its product ("you") that the product (the "Product") will be free from material defects in the Product or its workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase.

The limited warranty period for any replacement parts provided by the Company and for any Products repaired or replaced under this limited warranty shall be the remainder of the original warranty period.

This warranty does not cover speed controls, fluorescent lamp starters, tubes, halogen and incandescent bulbs, fuses, filters, ducts, roof caps, wall caps and other accessories for ducting that may be purchased separately and installed with the Product. This warranty also does not cover (a) normal maintenance and service, (b) normal wear and tear, (c) any Products or parts which have been subject to misuse, abuse, abnormal usage, negligence, accident, improper or insufficient maintenance, storage or repair (other than repair by the Company), (d) damage caused by faulty installation, or installation or use contrary to recommendations or instructions, (e) any Product that has been moved from its original point of installation, (f) damage caused by environmental or natural elements, (g) damage in transit, (h) natural wear of finish, (i) Products in commercial or nonresidential use, or (j) damage caused by fire, flood or other act of God. This warranty covers only Products sold to original consumers in the United States by the Company or U.S. distributors authorized by the Company.

This warranty supersedes all prior warranties and is not transferable from the original consumer purchaser.

No Other Warranties: This Limited Warranty contains the Company's sole obligation and your sole remedy for defective products. The foregoing warranties are exclusive and in lieu of any other warranties, express or implied. **THE COMPANY DISCLAIMS AND EXCLUDES ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, AND DISCLAIMS AND EXCLUDES ALL WARRANTIES IMPLIED BY LAW, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.** To the extent that applicable law prohibits the exclusion of implied warranties, the duration of any applicable implied warranty is limited to the period specified for the express warranty above. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. Any oral or written description of the Product is for the sole purpose of identifying it and shall not be construed as an express warranty.

Whenever possible, each provision of this Limited Warranty shall be interpreted in such manner as to be effective and valid under applicable law, but if any provision is held to be prohibited or invalid, such provision shall be ineffective only to the extent of such prohibition or invalidity, without invalidating the remainder of such provision or the other remaining provisions of the Limited Warranty.

Remedy: During the applicable limited warranty period, the Company will, at its option, provide replacement parts for, or repair or replace, without charge, any Product or part thereof, to the extent the Company finds it to be covered by and in breach of this limited warranty under normal use and service. The Company will ship the repaired or replaced Product or replacement parts to you at no charge. You are responsible for all costs for removal, reinstallation and shipping, insurance or other freight charges incurred in the shipment of the Product or part to the Company. If you must send the Product or part to the Company, as instructed by the Company, you must properly pack the Product or part—the Company is not responsible for damage in transit. The Company reserves the right to utilize reconditioned, refurbished, repaired or remanufactured Products or parts in the warranty repair or replacement process. Such Products and parts will be comparable in function and performance to an original Product or part and warranted for the remainder of the original warranty period.

Exclusion of Damages: THE COMPANY'S OBLIGATION TO PROVIDE REPLACEMENT PARTS, OR REPAIR OR REPLACE, AT THE COMPANY'S OPTION, SHALL BE YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY AND THE COMPANY'S SOLE AND EXCLUSIVE OBLIGATION. THE COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, INDIRECT, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE PRODUCT, ITS USE OR PERFORMANCE.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

This warranty covers only replacement or repair of defective Products or parts thereof at the Company's main facility and does not include the cost of field service travel and living expenses.

Any assistance the Company provides to or procures for you outside the terms, limitations or exclusions of this limited warranty will not constitute a waiver of such terms, limitations or exclusions, nor will such assistance extend or revive the warranty.

The Company will not reimburse you for any expenses incurred by you in repairing or replacing any defective Product, except for those incurred with the Company's prior written permission.

How to Obtain Warranty Service: To qualify for warranty service, you must (a) notify the Company at the address or telephone number stated below within seven (7) days of discovering the covered defect, (b) give the model number and part identification and (c) describe the nature of any defect in the Product or part. At the time of requesting warranty service, you must present evidence of the original purchase date. If you cannot provide a copy of the original written limited warranty, then the terms of the Company's most current written limited warranty for your particular product will control. The most current limited written warranties for the Company's products can be found at www.broan.com.

Broan-NuTone LLC 926 West State Street, Hartford, WI 53027
www.nutone.com 888-336-3948

Garantie limitée

Période de garantie et exclusions : Broan-NuTone LLC (la « Société ») garantit au consommateur acheteur initial (« vous ») de son produit (le « Produit ») que celui-ci est exempt de tout vice de matériau ou de fabrication pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat originale.

La période de la garantie limitée sur toute pièce de remplacement fournie par la Société et sur tout produit réparé ou remplacé en vertu de la présente garantie limitée correspond au reste de la période de garantie originale.

La présente garantie ne s'applique pas aux commandes de vitesse, tubes fluorescents et aux démarreurs, ni aux ampoules halogènes ou incandescentes, fusibles, filtres, conduits, capuchons de toit, capuchons muraux et autres accessoires pour conduits pouvant avoir été achetés séparément et installés avec le produit. La présente garantie ne couvre pas (a) les travaux d'entretien et de service normaux, (b) l'usure normale, (c) tout produit ou toute pièce ayant fait l'objet d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'un usage anormal, d'une négligence, d'un accident, d'un entretien, rangement ou réparation inadéquats ou insuffisants (autre que par la Société), (d) les dommages dus à une mauvaise installation, ou à une installation ou utilisation contraires aux recommandations ou instructions, (e) tout produit déplacé de son lieu d'installation original, (f) les dommages dus à des éléments environnementaux ou naturels, (g) les dommages dus au transport, (h) l'usure naturelle du fini, (i) les produits utilisés à des fins commerciales ou non-résidentielles ou (j) les dommages dus à un incendie, à une inondation ou à un événement fortuit. La présente garantie ne couvre que les produits vendus au consommateur initial aux États-Unis par la Société ou par les distributeurs américains autorisés par la Société.

La présente garantie remplace toute garantie précédente et le consommateur et acheteur initial ne peut la céder à quiconque.

Aucune autre garantie : La présente garantie limitée stipule les seules obligations de la Société et votre seul recours en cas de produits défectueux. La garantie ci-dessus est exclusive et remplace toute autre garantie, expresse ou tacite. **LA SOCIÉTÉ EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE ET TOUTE GARANTIE DÉCOULANT IMPLICITEMENT DE LA LOI, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER.** Dans la mesure où la loi en vigueur interdit l'exclusion des garanties tacites, la durée de toute garantie tacite est limitée à la période stipulée ci-dessus pour la garantie expresse. Certaines juridictions interdisant de limiter la durée d'une garantie tacite, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre situation. Toute description verbale ou écrite du produit a pour seule fin de l'identifier et ne doit pas être interprétée comme une garantie expresse.

Si possible, chaque disposition de cette garantie limitée doit être interprétée de sorte à être en vigueur et valide en vertu des lois applicables, mais si une disposition s'avère interdite ou invalide, elle le sera seulement dans la mesure de cette interdiction ou invalidité, sans invalider le reste de cette disposition ni les autres dispositions de la présente garantie limitée.

Recours : Pendant la période de garantie limitée applicable, la Société pourra, à son choix, fournir des pièces de rechange ou réparer ou remplacer, sans frais, tout produit ou toute pièce, dans la mesure où la Société constate qu'il est couvert et contrevient à la présente garantie limitée dans des conditions normales d'utilisation et de service. La Société vous enverra gratuitement le produit réparé ou remplacé ou les pièces de rechange. Vous êtes responsable des frais de démontage, de remontage, d'expédition, d'assurance ou de tous autres frais de transport pour l'envoi du produit ou de la pièce à la Société. Si vous devez envoyer le produit ou la pièce à la Société, tel que la Société vous l'indiquera, vous devrez l'emballer correctement. La Société n'est pas responsable des dommages subis lors du transport. La Société se réserve le droit d'utiliser des produits ou des pièces remis en état, remis à neuf, réparés ou réusinés dans le processus de réparation ou de remplacement sous garantie. Lesdits produits ou pièces seront comparables en fonction et en performance aux produits et pièces d'origine et seront garantis pendant le reste de la période de garantie originale.

Exclusion de dommages : L'OBLIGATION DE LA SOCIÉTÉ DE FOURNIR DES PIÈCES DE RECHANGE, OU DE RÉPARER OU REMPLACER LE PRODUIT, À SON CHOIX, CONSTITUE VOTRE SEUL ET UNIQUE RECOURS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE ET LA SEULE ET UNIQUE OBLIGATION DE LA SOCIÉTÉ. LA SOCIÉTÉ NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT, CONSÉCUTIF, ACCESSOIRE OU SPÉCIAL DÉCOULANT DE L'UTILISATION OU DU RENDEMENT DU PRODUIT.

Certains territoires ou provinces ne permettant pas la limitation ou l'exclusion des dommages indirects ou consécutifs, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre situation. La présente garantie vous confère des droits spécifiques reconnus par la loi. D'autres droits pourraient également vous être accordés selon la législation locale en vigueur.

La présente garantie ne couvre que le remplacement ou la réparation des produits ou pièces défectueux à l'usine principale de la Société et ne comprend pas les frais de voyage et ni les dépenses quotidiennes pour une réparation à domicile.

Toute aide que la Société vous fournit en dehors des dispositions, limitations ou exclusions de cette garantie limitée ne constituera en rien une renonciation auxdites dispositions, limitations ou exclusions, et ne prolongera aucunement cette garantie pas plus qu'elle ne la remettra en vigueur.

La Société ne vous remboursera aucune dépense encourue par vous pour la réparation ou le remplacement de tout produit défectueux, sauf celles que vous avez encourues avec la permission écrite préalable de la Société.

Comment bénéficier du service de garantie : Pour vous prévaloir de cette garantie, vous devez (a) aviser la Société à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués ci-dessous dans les sept (7) jours du constat de la défectuosité couverte, (b) donner le numéro de modèle du produit et le numéro d'identification de la pièce et (c) décrire la nature de la défectuosité du produit ou de la pièce. Lors de votre demande de garantie, vous devez présenter une preuve de la date d'achat originale. Si vous ne pouvez pas fournir une copie écrite de la garantie limitée originale, les dispositions de la garantie limitée écrite la plus récente de la Société concernant ce produit particulier s'appliqueront. Vous trouverez les garanties limitées écrites les plus récentes des produits de la Société sur le site www.broan.ca.

Broan-NuTone Canada, Inc. 1140 Tristar Drive, Mississauga, Ontario L5T 1H9
www.nutone.ca 888-882-7626

Garantía limitada

Periodo y exclusiones de la garantía: Broan-NuTone LLC (la "Compañía") garantiza al consumidor comprador original de su producto ("usted") que el producto (el "Producto") estará libre de defectos en materiales o en mano de obra, por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra original.

El periodo de garantía limitada para cualquier pieza de repuesto proporcionada por la compañía y para cualquier Producto reparado o reemplazado bajo esta garantía limitada debe ser lo que reste del periodo de garantía original.

Esta garantía no cubre controles de velocidad, arrancadores de lámparas fluorescentes, tubos, bombillas de halógeno e incandescentes, fusibles, filtros, conductos, tapas de techo, tapas de pared ni otros accesorios que pudieran ser comprados por separado e instalados con el producto. Esta garantía tampoco cubre (a) mantenimiento y servicio normal, (b) uso y desgaste normal, (c) Productos o piezas sujetos a mal uso, abuso, uso anormal, negligencia, accidente, mantenimiento inadecuado o insuficiente, almacenamiento o reparación (que no sea reparación por parte de la Compañía), (d) daños causados por instalación defectuosa, o bien instalación o uso contrario a las recomendaciones o instrucciones, (e) cualquier Producto que se haya movido de su punto de instalación original, (f) daños ocasionados por el medio ambiente o los elementos naturales, (g) daños en tránsito, (h) desgaste natural del acabado, (i) Productos en uso comercial o no residencial, o (j) daños ocasionados por incendio, inundación u otro caso fortuito. Esta garantía cubre solamente Productos vendidos a clientes originales en los Estados Unidos por la Compañía o a distribuidores de EE. UU. autorizados por la Compañía.

Esta garantía sustituye todas las garantías anteriores y no es transferible del comprador consumidor original.

No hay otras garantías: Esta garantía limitada contiene la única obligación de la Compañía y su único recurso ante productos defectuosos. Las garantías anteriores son exclusivas y en lugar de cualquier otra garantía, expresa o implícita. **LA COMPAÑÍA NIEGA Y EXCLUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA, Y NIEGA Y EXCLUYE TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS POR LEY, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.** Hasta el grado en que la ley aplicable prohíba la exclusión de las garantías implícitas, la duración de cualquier garantía implícita aplicable está limitada al periodo especificado para la garantía expresa antes mencionada. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, así que la limitación anterior tal vez no aplique en su caso. Cualquier descripción verbal o escrita del Producto es para el único propósito de identificarlo y no deberá considerarse como una garantía expresa.

Siempre que sea posible, toda disposición de esta garantía limitada deberá ser interpretada de tal forma que sea efectiva y válida de conformidad con la ley aplicable, pero si alguna disposición fuera considerada prohibida o inválida, quedará sin efecto solo en virtud de dicha prohibición o invalidez, sin invalidar el resto de dicha disposición o las demás disposiciones restantes de la garantía limitada.

Recurso: Durante el periodo de garantía limitada aplicable, la Compañía, a su opción, suministrará piezas de repuesto, o reparará o reemplazará, sin cargo alguno, cualquier Producto o pieza del mismo, hasta el grado en que la Compañía lo encuentre cubierto bajo esta garantía limitada y en cumplimiento de la misma en condiciones normales de uso y servicio. La Compañía le enviará el Producto reparado o reemplazado o las piezas de repuesto sin cargo. Usted es responsable de todos los costos de retiro, reinstalación y envío, seguro u otros cargos de flete incurridos en el envío del Producto o pieza a la Compañía. Si debe enviar el Producto o la pieza a la Compañía, tal como lo indique la Compañía, debe empaquetar adecuadamente el Producto o la pieza: la Compañía no se hace responsable por los daños en tránsito. La Compañía se reserva el derecho de utilizar Productos o piezas reacondicionados, renovados, reparados o refabricados en el proceso de reemplazo o reparación de garantía. Dichos Productos y piezas serán comparables en función y desempeño a un Producto o una pieza original y tendrán garantía durante el resto del periodo de la garantía original.

Exclusión de daños: LA OBLIGACIÓN DE LA COMPAÑÍA DE SUMINISTRAR PIEZAS DE REPUESTO, O DE REPARAR O REEMPLAZAR, A OPCIÓN DE LA COMPAÑÍA, SERÁ SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA, Y LA ÚNICA Y EXCLUSIVA OBLIGACIÓN DE LA COMPAÑÍA. LA COMPAÑÍA NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES, INDIRECTOS, RESULTANTES O ESPECIALES QUE SURJAN POR EL USO O DESEMPEÑO DEL PRODUCTO, O EN RELACIÓN CON EL MISMO.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o resultantes, por lo que la limitación antes mencionada podría no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.

Esta garantía cubre únicamente el reemplazo o la reparación de Productos defectuosos o piezas de los mismos en la planta principal de la Compañía, y no incluye el costo del viaje para el servicio de campo ni los viáticos.

Cualquier asistencia que proporcione o procure la Compañía para usted fuera de los términos, limitaciones o exclusiones de esta garantía limitada no constituirá una renuncia a dichos términos, limitaciones o exclusiones, ni dicha asistencia extenderá o renovará la garantía.

La Compañía no le reembolsará ningún gasto en el que usted haya incurrido al reparar o reemplazar cualquier Producto defectuoso, excepto los incurridos con el permiso previo por escrito de la Compañía.

Cómo obtener el servicio cubierto por la garantía: Para tener derecho al servicio cubierto por la garantía, usted debe (a) notificar a la Compañía a la dirección o número de teléfono que aparecen abajo en un plazo de siete (7) días después de descubrir el defecto cubierto, (b) proporcionar el número de modelo y la identificación de la pieza y (c) describir la naturaleza de cualquier defecto en el Producto o la pieza. En el momento de solicitar el servicio cubierto por la garantía, debe presentar un comprobante de la fecha de compra original. Si usted no puede presentar una copia de la garantía limitada original por escrito, entonces regístran los términos de la garantía limitada por escrito más actualizada de la compañía para su producto en particular. Las garantías limitadas por escrito más actualizadas para los productos de la Compañía se pueden encontrar en www.broan.com.

Broan-NuTone LLC 926 West State Street, Hartford, WI 53027
www.nutone.com 888-336-3948

